

شیطان کش جلد چہارم:
(تیغہ فولادین)

کویوہارو گوتوگہ

مترجم: آیدا محمدلو



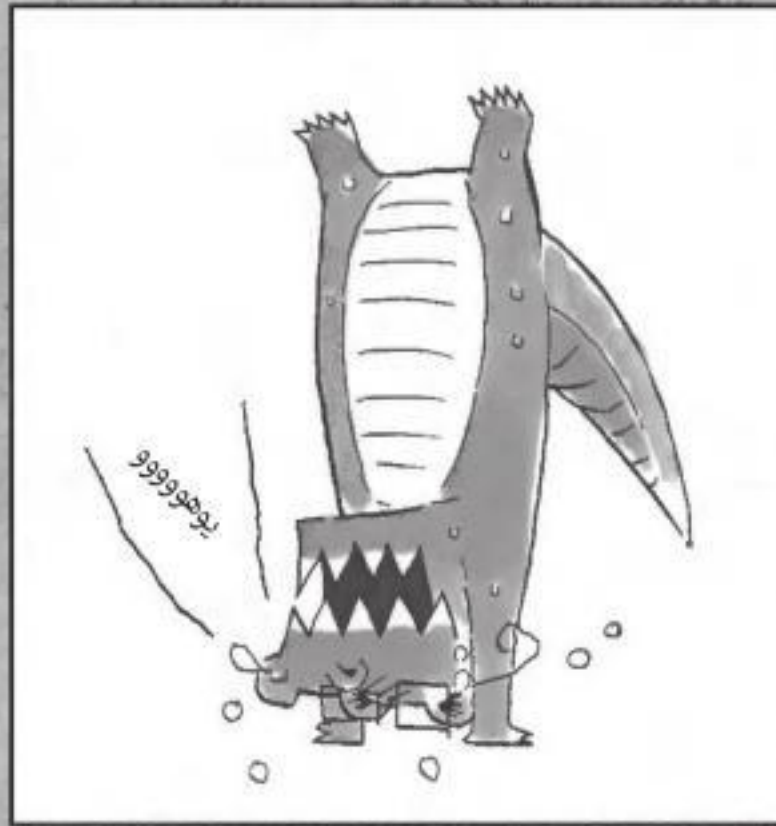
شیطان کش جلد ۴: تیغه فولادین (مانگا)

..... نویسنده و تصویرگر: کویوهارو گوتوگه • مترجم: آیدا محمدلو
..... مدیرگروه ترجمه: اکرم شکرزاده • ویراستار: سمیه شکرزاده
..... ناشر: نگاه آشنا • طراحی جلد: مجید غلامحسینی
..... صفحه آرا: زیبا کتاب • تاریخ و نوبت چاپ: اول، ۱۴۰۳
..... شمارگان: ۵۰۰ نسخه • شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۳۸۵-۱۳۲-۲
..... شابک دوره: ۹۷۸-۶۲۲-۳۸۵-۰۳۸-۷

کلیه حقوق این اثر ترجمه، متعلق به «انتشارات نگاه آشنا» می باشد و هرگونه خرید و فروش بامترجم و یا کپی از متن کتاب غیرقانونی بوده و قطعاً پیگرد قانونی خواهد داشت.

سرشناسه: گوتوگه، کویوهارو، ۱۹۸۸-م. Gotoge, Koyoharu, 1988-
عنوان و نام پدیدآور: شیطان کش (مانگا) ۴/ کویوهارو گوتوگه؛ مترجم آیدا محمدلو؛ مدیرگروه ترجمه اکرم شکرزاده؛ ویراستار سمیه شکرزاده. مشخصات نشر: قم: نگاه آشنا، ۱۴۰۳.
مشخصات ظاهری: ۱۹۲ ص.، مصور. شابک: دوره: ۹۷۸-۶۲۲-۳۸۵-۰۳۸-۷؛ ۹۷۸-۶۲۲-۳۸۵-۱۳۲-۲
وضعیت فهرست نویسی: فیپا / یادداشت: عنوان اصلی: Demon slayer
موضوع: داستان ها، مجله ها، و فکاهیات تصویری -- ژاپن / داستان های نوجوانان ژاپنی -- قرن ۲۱ م.
شناسه افزوده: محمدلو، آیدا، مترجم / شناسه افزوده: شکرزاده، اکرم، ۱۳۶۲-
رده بندی کنگره: PN۶۷۹۰ / رده بندی دیویی: ۷۴۱/۵۹۵۲ [ج]
شماره کتابشناسی ملی: ۹۵۶۰۸۷۶ / اطلاعات رکورد کتابشناسی: فیپا

۰۹۱۲۱۵۱۰۴۸۴ ① ۰۲۵-۳۲۹۲۴۵۸۳



کویوها رو گوتوگه

بالآخره تمومش کردم! سلام سلام، من گوتوگه‌م.
یه اتفاق باورنکردنی افتاد! نظراتی ازطرف
توگاشی سنسی توی اوبی* به دستم رسید!
انگار دارن کیلوکیلو قند توی دلم آب می‌کنن!
از توگاشی سنسی و همه‌کسایی که با نظرات
دلگرم‌کننده‌شون باعث تشویقم شدن و بهم
انگیزه دادن، یه دنیا ممنونم. قول می‌دم انرژی‌م
رو پیرم بالا و بیشتر از قبل کار کنم!

* اوبی یه کاغذ نواری‌ای که لای کتاب‌های ژاپنی قرار داده می‌شه می‌گن.



تیغہ فولادین

کویوہارو گوتوگہ

شخصیت‌ها

پسر مهربونی که بعد
قتل عام خانواده‌ش،
جون خودش و خواهر
کوچیکش رو برمی‌داره
و فرار می‌کنه، حالا
دنبال انتقامه. به خاطر
شامه قوی‌ش، به راحتی
می‌تونه شیاطین و نقاط
ضعفشون رو بو بکشه.

تانجیرو کامادو



خواهر کوچیکه تانجیرو
که وقتی مورد حمله یه
شیطان قرار می‌گیره،
خودشم تبدیل به شیطان
می‌شه، ولی برعکس بقیه
شیاطین، به جای خوردن
برادرش تانجیرو، سعی در
محافظت ازش داره.

نزوکو کامادو



توی دوران تایشیو ژاپن، تانجیرو جوان با ذغال فروشی روزگار می‌گذروند. یه روز، شیاطین به خونه‌ش حمله و کل خانواده‌ش رو قتل عام می‌کنن و خواهر کوچیکش نزوکو رو به یه شیطان تبدیل می‌کنن. تانجیرو و نزوکو در به در دنبال یه راهی هستن که دوباره نزوکو رو انسان کنن! پسر جوون داستان بعد از تموم کردن دوره آموزشی‌ش پیش اوروکوداکی و قبولی در آزمون ورودی سازمان سپاه شیطان کش، نزوکو رو برمی‌داره و به اولین مأموریتش می‌ره. اون توی اولین مأموریتش به دشمن قسم خورده‌ش یعنی موزان کبیوتسوچی برمی‌خوره، اما از شانسش اون شیطان پلید فرار می‌کنه، ولی شانس در خونه‌ش رو می‌زنه و اتفاقی با تامایو و یوشیرو آشنا می‌شه. این دو نفر شیطانن، اما مثل تانجیرو قصد نابودی موزان رو دارن. تامایو و یوشیرو یه سری اطلاعات درباره یه روش درمان برای نزوکو به تانجیرو می‌دن. تانجیرو باز راهی سفر می‌شه و ابتدای سفر کاملاً اتفاقی با زینتسو آگاتسوما که اولین بار توی آزمون انتخابی دیده بود برخورد می‌کنه و دوتایی به سمت مأموریت بعدی حرکت می‌کنن. در طی این مأموریت، تانجیرو شیطان سوزومه به دوش رو شکست می‌ده و وقتی از عمارت اون شیطان خارج می‌شه، متوجه می‌شه زینتسو مورد حمله پسری که یه ماسک گراز روی صورتش داره قرار گرفته!



هانشیرا
اینوسکه

این کله‌گرازی هم همزمان با تانجیرو و زنیسو توی آزمون انتخابی شرکت کرده بوده. همیشه این ماسک گراز روی صورتشه و به شدت تندخو و وحشیه.



زنیسو
آگاتسوما

زنیسو همزمان با تانجیرو توی آزمون انتخابی شرکت کرده. معمولاً آدم ترسوویه، ولی همین‌که بی‌هوش می‌شه و توی یه نوع کمای موقت فرومی‌ره، اون‌وقته که قدرتش فعال می‌شه.



ساکونجی
اوروکوداکی

یکی از مربی‌های سپاه شیطان کش و استاد تانجیرو



تامایو

یوشیرو

شیاطینی که قصد نابودی کیبوتسوجی رو دارن و به تانجیرو کمک می‌کنن تا راهی برای تبدیل نزوکو به انسان پیدا کنه.



کیبوتسوجی
موزان

شیطانی که نزوکو رو تبدیل به شیطان کرده. اون دشمن تانجیروئه و به شکل یه آدمی‌زاد عادی بین انسان‌ها زندگی می‌کنه.



دوازده ماه شیطانی
دوازده کیوزوکی یا

دوازده عضو ماه شیطانی به صورت مستقیم با کیبوتسوجی در ارتباطن و ازش دستور می‌گیرن. عدد رتبه این دوازده عضو توی چشمشون حک شده.



کیبوتسوجی
نفرین

وقتی هی شیطان اسم کیبوتسوجی رو به زبون بیاره، سلول‌های باقی‌مونده کیبوتسوجی توی بدن شیطان مذکور شروع به نابودی بدن اون شیطان می‌کنن.

فهرست

فصل ۲۶:

مبارزه با دست خالی

فصل ۲۷:

اینوسکه هاشیبیرا

فصل ۲۸:

فراخوانِ اضطراری

فصل ۲۹:

کوهستان ناتاگومو

فصل ۳۰:

عروسک‌های خیمه‌شب‌بازی

فصل ۳۱:

دیگران مقدم‌ترین

فصل ۳۲:

بوی زننده

فصل ۳۳:

نابرده رنج گنج میسر نمی‌شود

فصل ۳۴:

تیغۀ فولادین

شیطان‌کش

کیمیتسو تو یائیتسا

جلد ۴:

تیغۀ فولادین



حتی وقتی
خوابم، صداها
اطرافم رو
می‌شنوم و
این بقیه رو
می‌ترسونه.

حتماً تانجیرو
موفق شده
شیطان رو
شکست بده...

چون دیگه
صدای
منحوسش
نمی‌آد.

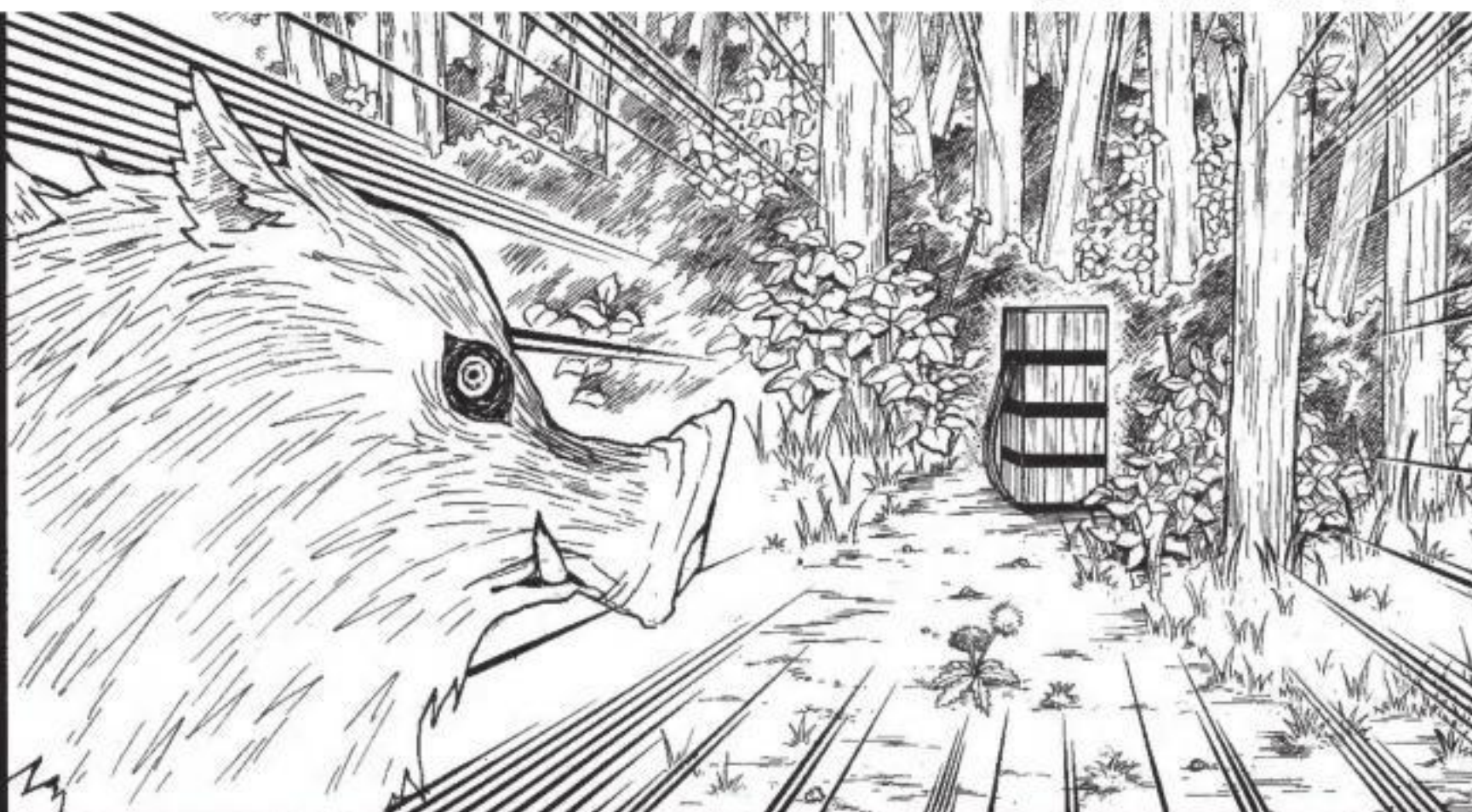
من
همیشه...

گوشای
تیزی
داشتم.

سروصدای
تانجیرو و بقیه رو
می‌شنوم... حتی یه
صدای عجیب دیگه
که شبیه صدای
قدمای یه نفره هم
به گوشم می‌خوره...









هی، هی،
...هی
چی داری
می گی؟!

اجازه نمی دم
انگشت
کوچیکتم بهش
بخوره!

یه شیطان اون
توئه! نفهمیدی
یعنی؟!

جون
تانجیرو به
این جعبه
بسته س!



فهمیدم! از
همون اولش
فهمیدم!



صدای
شیاطین
و انسان ها
خیلی با هم
متفاوته.

از همون
اول خبر
داشتم با
شیطانها!

ولی...

صدای تانجیرو
جوریه که انگار
هر لحظه ممکنه
بغضش بشکنه و
گریه کنه.

صدای
تانجیرو...



هرکدوم
با ولوم
متفاوت.



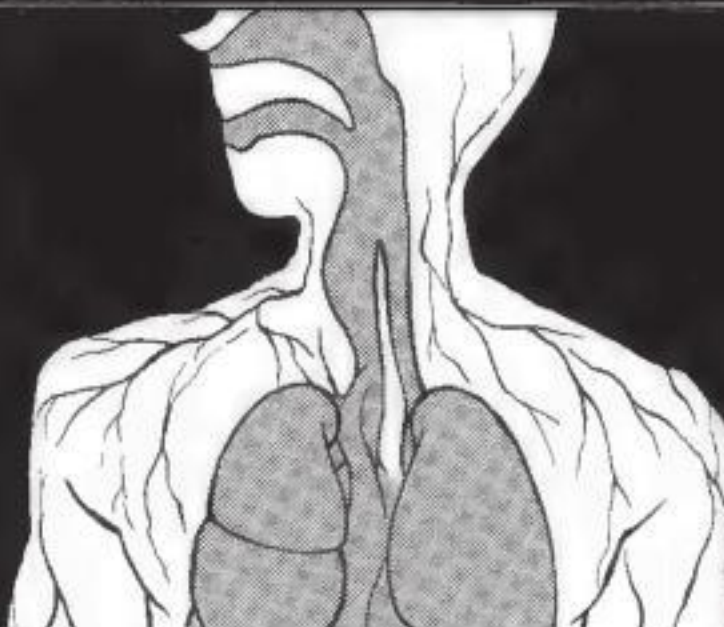
همه
موجودات
زنده صداها
زیادی تولید
می کنن.

مهربونی
نشنیده
بودم.



کل زندگی م
همچین
صدای...

وقتی دقیق بهشون
گوش می کنم،
می تونم بگم اون
شخص داره به چی
فکر می کنه.



صدای
نفس کشیدن...
صدای ضربان
قلب... صدای
گردش خون.



حتماً
یه دلیل
محکمی
داره و من
می خوام
بهش اعتماد
کنم.



مطمئناً
یه دلیلی
داره!

تانجیرو
عضو سپاه
شیطان کشه،
ولی یه شیطان
همراهشه.



